

Návod na obsluhu

Zdravotnícke zariadenie

Callis motion sprint 900 SE/SL med

emotion
FITNESS



Reha-Stim Medtec GmbH
Brunsbütteler Damm 456
D-13591 Berlin, Deutschland

CE 0123

Obsah

1. Všeobecný úvod	4
1.1 Informácie o návode na obsluhu	4
1.2 Opis produktu	4
1.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny	5
2. Technický popis bežeckého pásu	6
2.1 Zamýšľané použitie	6
2.8 Informácie o označovaní na vonkajšej strane	12
2.8.1 Menovka	12
2.8.2 Označovanie	12
2.8.2.1 Bezpečnostné pokyny pre impulzné systémy	12
2.8.2.2 Bezpečnostné pokyny pre chôdzu po bežeckej ploche	13
2.8.2.3 Bezpečnostný pokyn "NEVSTUPOVAŤ"	13
2.8.2.4 Bezpečnostné pokyny "SEDENIE ZAKÁZANÉ"	13
2.8.2.5 Bezpečnostné pokyny "DOPRAVA"	13
2.8.2.6 Príkazový znak	14
2.8.2.7 Sériové číslo (čísla bitov)	14
2.8.2.8 Odpojenie od napájacej siete	14
2.8.2.9 Spätný chod (zmena smeru jazdy)	14
3. Okolité podmienky, preprava, skladovanie	15
4. Uvedenie do prevádzky / inštalácia	15
4.1 Miesto inštalácie	15
4.2 Prvé uvedenie do prevádzky	15
4.3 Riešenie problémov	15
5. Možnosti	16
5.1 Spätný chod (U mkehr der Laufrichtung)	16
5.2 Polárne pulzné systémy (prijímač je súčasťou dodávky)	16
5.3 Prenos impulzov prostredníctvom technológie ANT+	16

5.4 Zvýšenie zaťaženia na 250 kg	17
7. Starostlivosť	18
8. Údržba	19
8.1 Minimálna kvalifikácia personálu údržby.....	19
8.2 Pokyny na údržbu	19
8.3 Výmena poistiek, sieťových pripojovacích káblov a iných častí	20
8.4 Schémy zapojenia / zoznam komponentov	20
9. Údržba	20
10. Operácia "Zobrazenie".....	21
10.1 Prehľad funkcií displeja/tlačidiel.....	21
10.2 Výber programu	22
11 Technické údaje.....	25
12. Záruka.....	26

1. Všeobecný úvod

1. 1 Informácie o návode na obsluhu

Návod na obsluhu obsahuje všetky potrebné informácie na bezpečnú a efektívnu prevádzku bežeckého pásu Callis motion sprint 900 SE/SL med.

Pokyny sú určené zdravotníckym a terapeutickým pracovníkom. Od odborného personálu sa očakáva a predpokladá praktická znalosť lekárskeho postupu a aplikácií, ako aj znalosť odbornej terminológie potrebnej na vykonávanie tejto terapie.

Lekári a terapeuti, ktorí sú zodpovední za bežecký pás Callis motion sprint 900 SE/SL med a ktorí boli riadne vyškolení, sú povinní zabezpečiť, aby technici, pacienti a iné osoby v blízkosti zariadenia plne dodržiavali bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu.

Tento návod popisuje prevádzku a údržbu bežeckého pásu Callis motion sprint 900 SE/SL med. Dodržiavanie uvedených bezpečnostných pokynov a pokynov na manipuláciu je predpokladom bezpečnej a správnej prevádzky systému.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou systému a musí sa nachádzať v bezprostrednej blízkosti a musí byť vždy prístupný personálu.

Všetky ilustrácie, fotografie, schémy, snímky obrazovky a nákresy sú symbolické a môžu sa líšiť od skutočného vzhľadu.

Okrem pokynov v tejto príručke platia miestne predpisy o prevencii úrazov a vnútroštátne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia.

V záujme zjednodušenia sa ďalej používa pojem Reha-Stim Medtec. Ide však o spoločnosť Reha-Stim Medtec GmbH, Brunsbütteler Damm 456, 13591 Berlín.

1.2 Opis produktu

Poznámka: Prístroje motion sprint 900 SE/SL med sú zdravotnícke pomôcky (MD) v súlade s nariadením MDR 2017/745.

Úpravy MP nie sú povolené!

MP je navrhnutý na životnosť osem rokov.

Motion Sprint 900 SE/SL med je symbolom bezpečnosti a kvality. Lamelová technológia s gumovým prekrytím zabezpečuje optimálne tlmenie nárazových síl a podporuje beh šetrný ku kĺbom.

Pomenovanie týchto dvoch modelov je založené na prítomnosti sklonu. Teda: SL → so sklonom; SE → bez sklonu. Základný dizajn so všetkými bezpečnostnými a ergonomickými aspektmi zostáva týmto nedotknutý.

Bežecké pásy motion sprint 900 SE/SL med sú motorizované lamelové bežecké pásy na tréning chôdze alebo lekárskeho rehabilitačného tréningu pre pacientov. Použitie

Lamelová technológia s gumovým prekrytím zabezpečuje optimálne tlmenie nárazových síl a podporuje chôdzu a beh šetrný ku kĺbom. Modelové varianty sa líšia len špeciálnymi možnosťami, ktoré sa vyžadujú v jednotlivých oblastiach použitia, napr. varianty zábradlia alebo odľahčenia či ochrany proti pádu. Základný dizajn so všetkými bezpečnostnými a ergonomickými aspektmi zostáva nedotknutý.

1.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred prvým použitím bežeckého pásu (ďalej len LB) si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu so všetkými bezpečnostnými pokynmi a upozorneniami, aby ste zaistili bezpečné a účelné používanie. Tento dokument si uschovajte pre budúce použitie a v prípade odovzdania zariadenia ho odovzdajte ďalej.

Používajte iba komponenty spoločnosti Reha-Stim Medtec GmbH, inak za ne nenesiete žiadnu zodpovednosť. Pred každým použitím zariadenie vizuálne skontrolujte a počúvajte, či sa v ňom neozývajú netypické zvuky. Nášľapná plocha rámu môže v prípade núdze alebo ak je to potrebné z iných dôvodov, poskytnúť bezpečnú plochu na odpočinok pomocou zábradlia.

Ak LB nereaguje tak, ako má, sú k dispozícii nasledujúce možnosti kontroly situácie.

1. Zatiahnite za šnúru alebo stlačte tlačidlo "núdzového zastavenia".
2. Chyťte sa zábradlia, odľahčite svoje telo, položte nohy na nášľapnú plochu a odlepte sa od pásu.
3. Vytiahnutie zástrčky (externou osobou)

Ak sa objavia akékoľvek príznaky poruchy, spotrebič opustíte. Poruchu je potrebné zaznamenať a nahlásiť výrobcovi/servisnému stredisku. S LB sa nesmú prepravovať žiadne predmety. Musia sa dodržiavať okolité podmienky (kapitola 3). Pohyblivé alebo valiace sa predmety, ktoré by sa mohli dostať pod pás, musia byť odstránené z bezprostrednej blízkosti spotrebiča. Poškodenia, ktoré by mohli zhoršiť funkciu alebo spôsobiť zranenie, sa musia opraviť. V opačnom prípade nebude prevzatá žiadna zodpovednosť. Zabezpečte dostatočný voľný priestor v okolí LB. (Kapitola 4.1) Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na LB musí byť sieťová zástrčka odpojená, a to aj v prípade, že sa spotrebič bude premiestňovať. Dĺžka sieťového kábla 3 metre sa nesmie meniť. Počas používania spotrebiča sa na ňom nesmie vykonávať servis. V súlade so smernicou EÚ 2002/96/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení je za likvidáciu spotrebiča zodpovedný podnikateľský zákazník. LB je navrhnutý na životnosť 8 rokov. V záujme ochrany životného prostredia dodržiavajte SMERNICU 2008/98/ES!

SYSTÉM NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

Na každom bežeckom pásu je tlačidlo núdzového zastavenia. To sa nachádza buď na displeji, alebo na jednom bočnom madle v kombinácii s ďalším na opačnom bočnom madle. (Kapitola 6)

Požiadavky vyplývajúce z noriem:

Rušenie elektromagnetickými poľami môže spôsobiť zastavenie LB. (Zastavenie = základná bezpečnosť) K zastaveniu vedie aj núdzové zastavenie.

Upozornenie: Používanie tohto spotrebiča v blízkosti iných spotrebičov alebo v stohoch s inými spotrebičmi by sa malo vylúčiť, pretože to môže mať za následok nesprávnu prevádzku. Ak je však použitie vyššie opísaným spôsobom nevyhnutné, tento spotrebič a ostatné spotrebiče by sa mali sledovať, aby sa overilo, či fungujú normálne.

Upozornenie: Použitie iných komponentov, snímačov a káblov, ako sú špecifikované alebo dodané výrobcom tohto zariadenia, môže mať za následok zvýšené elektromagnetické emisie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a nesprávnu prevádzku.

Upozornenie: Prenosné rádiové komunikačné zariadenia by sa nemali používať bližšie ako 30 cm od akejkoľvek časti alebo linky ME zariadenia/systému určenej výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu zariadenia.

Upozornenie: Aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom, tento spotrebič sa môže pripojiť len k napájacej sieti s ochranným vodičom.

Upozornenie: Úprava zariadenia ME nie je povolená. Nesmie sa upravovať bez povolenia výrobcu. Ak sa zariadenie ME upraví, musia sa vykonať príslušné kontroly a skúšky, aby sa zabezpečilo jeho ďalšie bezpečné používanie.

Upozornenie: Elektromagnetické rušenie môže ovplyvniť/vyžarovať LB a nemalo by sa používať v blízkosti, v susedstve alebo v prekrývaní so zdravotníckym zariadením. Ak je takéto umiestnenie nevyhnutné, musia sa prijať osobitné opatrenia na zabezpečenie správneho fungovania elektromedicínskej pomôcky v súlade s jej konfiguráciou na zamýšľané použitie (napríklad zabezpečením neprítomnosti anomálií a rušivých vplyvov prostredníctvom neustáleho monitorovania).

2. Technický popis bežeckého pásu

2.1 Zamýšľané použitie

Bežecké pásy Medical motion sprint 900 SE/SL med sa používajú na definovaný tréning pacientov chôdzou alebo behom na rovnom teréne alebo na šikmej ploche na tréning chôdze alebo tréning zdravotnej rehabilitácie.

2.2 Zamýšľané použitie

Zapájajú sa veľké svalové skupiny, predovšetkým dolné končatiny a stabilizačné svaly jadra.

Využívajú sa aj svaly horných končatín. Na zásobovanie veľkej svalovej hmoty sa aktivuje srdcovo-pľúcny systém.

Zaťaženie tela závisí od rýchlosti a sklonu bežeckej plochy, ktorá sa v modeli motion sprint 900 SE/SL med skladá z lamíel a vďaka lamelovej technológii prispieva k tréningu šetrnému ku kĺbom. Definovanú záťaž možno použiť aj ako základ pre záťažové testy, napr. pre EKG pri cvičení alebo spirometriu. Dodatočná meracia technológia, ktorá je na to potrebná, nie je súčasťou zariadenia (pozri tiež Klinické hodnotenie).

"Stacionárna" poloha pacienta v miestnosti uľahčuje poskytovanie pomoci. Použitie v uzavretých miestnostiach minimalizuje klimatické vedľajšie účinky, ktoré môžu ovplyvniť fyziologické merania. Madlá umožňujú pacientovi stabilizovať sa podobne ako pri chôdzi s paličkou. Voliteľne sa môže použiť zavesenie pacienta so systémom podpory telesnej hmotnosti a pásom. To umožňuje tréning s čiastočným prenášaním hmotnosti - odľahčovanie alebo ochranu proti pádu - tréning chôdze.

2.3 Zamýšľaná skupina pacientov a používateľov

MP nie je prispôsobený konkrétnej skupine používateľov, môžu ho používať mladší a starší ľudia, ako aj ľudia so špeciálnymi potrebami a deti na chôdzu a beh.

Na správne používanie MP potrebujú osoby so špeciálnymi potrebami a/alebo deti podporu 1:1.

MP je určený na používanie len jednou osobou. Súčasné používanie viacerými osobami je zakázané.

Maximálna štandardná nosnosť je 250 kg, ktorú možno v závislosti od modelu zvýšiť až na 318 kg. Nastavenia potrebné na zmenu rýchlosti a sklonu sa vykonávajú manuálne alebo programovo prostredníctvom príslušného terminálu. Individuálny tréning srdcovej frekvencie je možný pomocou hrudného pásu Polar (prijímač je súčasťou dodávky). Ak sa prekročí používateľom nastavená srdcová frekvencia, rýchlosť sa zníži.

Určenie používateľa lekárskeho bežeckého pásu

- Len zdravotnícky personál, ktorý bol vyškolený v súlade s týmto návodom na použitie
- práca podľa lekárskeho predpisu, ak je to vhodné a potrebné - subjekt nie je zamýšľaným prevádzkovateľom.

MP sa môže používať len pod dohľadom oprávneného odborného personálu alebo po poučení príslušným personálom. Určený používateľ je oprávnený umožniť pacientovi obsluhovať pomôcku v súlade s návodom na použitie a pod stálym dohľadom určenej obsluhy. To znamená, že určený používateľ je vždy zodpovedný za prevádzku pomôcky, pričom zohľadňuje fyzický a duševný stav pacienta. Určená obsluha musí byť v neustálom dosahu.

Pred začatím tréningu sa uistite, že všetky nastaviteľné časti príslušného tréningového zariadenia sú úplne zaistené a nevyčnievajú do rozsahu pohybu.

Pre terapiu na bežeckých pásoch motion sprint 900 SE/SL med platia rovnaké indikácie a kontraindikácie ako pre manuálnu terapiu. Konečné rozhodnutie je v rukách lekára alebo terapeuta.

2.4 Indikácie a kontraindikácie - Zakázané použitia

Kritériá zaradenia:

Používanie zdravotníckych bežeckých pásu motion sprint 900 SE/SL med kontroluje zdravotnícky personál. Typické, ale nie striktné kritériá zaradenia sú

- Pacient musí byť schopný stáť samostatne alebo s podporou systému na podporu telesnej hmotnosti
- Pacient musí mať vhodnú obuv
- Pacient musí byť schopný pohybovať nohami v rozsahu určenom zdravotníckym personálom.

Plánované trvanie / kritériá pre tréningovú zastávku pre lekárske bežecké pásy

- V závislosti od lekárskeho predpisu, zvyčajne menej ako 60 minút na tréning.
- VAROVANIE: Systémy na monitorovanie srdcovej frekvencie môžu byť nepresné.
- Nesprávny alebo nadmerný výcvik môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.
- Ak pociťujete slabosť alebo závraty, okamžite prestaňte cvičiť a poraďte sa s lekárom.
- Ďalšie kritériá na zrušenie testov na cvičenie nájdete v usmerneniach pre rôzne cvičenia na bežiacom pásu a testy na bežiacom pásu.

Kontraindikácie pre lekárske bežecké pásy

Absolútne kontraindikácie (musia byť vylúčené pred použitím bežeckého pásu)

- Akútny infarkt myokardu (do 2 dní)
- Nestabilná angína pectoris

- Patológia srdcovej arytmie a/alebo poruchy hemodynamiky
- Symptomatická masívna aortálna stenóza
- Nekompensované/nekontrolované zlyhanie srdca
- Akútna pľúcna embólia alebo pľúcny infarkt
- Akútna endokarditída, myokarditída, perikarditída
- Akútna disekcia aorty - Akútny koronárny syndróm
- Akútna flebotrombóza dolných končatín
- Febrilné infekcie - Tehotenstvo - Akútna trombóza
- Čerstvé rany, napr. po operáciách - Akútne zlomeniny
- Poškodenie medzistavcových platničiek alebo traumatické ochorenia chrbtice
- Epilepsia
- Zápaly
- Akútna migréna
- nekontrolované zlyhanie srdca
- Disekčná aneuryzma
- nedávna operácia aorty a abnormality EKG

Relatívne kontraindikácie

(Používanie sa môže začať, ak potenciálne prínosy prevážia nad rizikami. Rozhodnutie musí urobiť lekár pred použitím bežeckého pásu)

- Koronárna stenóza ľavej aorty - Choroba aorty
- Ochorenie srdcovej chlopne strednej závažnosti
- Známa nerovnováha elektrolytov - Arteriálna hypertenzia (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Tachyarytmia alebo bradyarytmia
- Hypertrofická kardiomyopatia a iné formy obštrukcie výtokového traktu
- Atrioventrikulárna AV blokáda vyššieho stupňa
- Anémia
- Fyzické a/alebo mentálne postihnutie, ktoré vedie k nedostatočnej fyzickej aktivite
- Čiastočne invazívne zdravotnícke pomôcky (sondy, infúzie, katétre, externé fixátory atď.)

- Zakázané používanie

Vždy dodržiavajte nasledujúce upozornenia na nebezpečenstvo, výstrahy a upozornenia, aby ste predišli vážnemu zraneniu alebo smrti!

- Povinná ochrana proti pádu pre všetky aplikácie, pri ktorých by pád mohol predstavovať neprijateľné riziko (aplikácie s vysokou rýchlosťou alebo špeciálne aplikácie, aplikácie s osobami, ktoré nie sú schopné vyskočiť z bežeckého pásu, ako sú deti, telesne postihnuté osoby atď.)
- Automatické režimy sa môžu používať len na lekársky predpis.
- Pri záťažových testoch musí byť vždy k dispozícii lekár.
- Zariadenie nepoužívajte u detí vo veku < 12 mesiacov.
- Zabráňte deťom bez dozoru (< 14 rokov) v prístupe k spotrebiču alebo jeho častiam (vrátane variantov výrobku, obalov, mazív a materiálov na údržbu).
- V prípade použitia u detí (> 1, < 14 rokov) je povinné neustále pozorovanie testovanej osoby zdravotníckym personálom.
- Zvieratá sa nesmú nachádzať v rovnakej miestnosti ako spotrebič.
- Prístroj môže používať len starostlivo vyškolený zdravotnícky personál.
- Nepoužívajte bezpečnostný pás na holú pokožku.
- VAROVANIE: Systémy na monitorovanie srdcovej frekvencie môžu byť nepresné.
- Nesprávny alebo nadmerný výcvik môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.
- Ak pociťujete slabosť alebo závraty, okamžite prestaňte cvičiť a poraďte sa s lekárom.

- Ďalšie kritériá na zrušenie testov na cvičenie nájdete v usmerneniach pre rôzne cvičenia na bežiacom páse a testy na bežiacom páse.
- Musí sa vylúčiť preťaženie alebo nadmerné zaťaženie testovanej osoby.
- Testovanú osobu musí pred použitím prístroja vyšetriť lekár.
- Defibrilátor musí byť vždy k dispozícii.
- Zamýšľaná obsluha musí mať vždy v dosahu aspoň jeden spínač núdzového zastavenia.
- Dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Prístroj nepoužívajte, ak je prítomná jedna alebo viacero uvedených kontraindikácií.
- V prípade relatívnych kontraindikácií je povinné neustále pozorovanie testovanej osoby zdravotníckym personálom.
- Testovaná osoba ani prevádzkovateľ nesmú byť pod vplyvom alkoholu, drog alebo omamných látok.
- Bežecský pás začnite používať pomalou chôdzou, najmä pre začiatočníkov.
- Uistite sa, že priestor pod bežeckým pásom je voľný od ľudí, častí tela alebo predmetov, najmä pri zapnutí (bežecský pás sa počas inicializácie znižuje) a pri zmene sklonu.
- Nestúpajte na zariadenie, keď sa bežecský pás otáča.
- Nestojte na bežiacom páse a nestúpajte naň, keď je zariadenie v pohybe nahor.
- Dbajte na to, aby do zariadenia, na bežecú plochu alebo pod bežecský pás nemohli spadnúť žiadne predmety, piesok, kamene, tekutiny, uteráky, šperky, mobilné telefóny, nádoby s tekutinou atď.
- Neotáčajte sa, nechodte do strán ani dozadu, neskáčte na bežecský pás ani z neho počas pohybu.
- Počas pohybu sa bežecského pásu nedotýkajte (okrem chodidiel).
- Neopierajte sa o používateľský terminál - nevyvíjajte žiadny tlak na displeje - tlačidlá stláčajte len jemne.
- Dbajte na to, aby pomôcky, varianty výrobkov, káble atď. nevyčnievali do priestoru pre chodcov.
- Do medzery alebo zásuvky na spotrebiči nevkladajte žiadne predmety (najmä kovové predmety, ako sú kolíky alebo drôty). - Nedotýkajte sa súčasne predmetu a vonkajších elektrických zariadení.
- Posledný príkaz sa vykoná vždy bez ohľadu na to, či prišiel cez rozhranie alebo cez používateľský terminál v jednom zo štyroch režimov. Iba príkaz stop má vyššiu prioritu a nemožno ho prepísať.

Upozorňujeme, že elektromagnetické rušenie môže vyvolať bezpečnostný režim, v ktorom sa bežiaci pás zastaví s vopred definovanou rampou oneskorenia.

- **VAROVANIE:** Aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom, tento spotrebič musí byť pripojený len k elektrickej sieti s ochranným uzemnením.
- Voľne stojace spotrebiče sa musia postaviť na stabilný a rovný povrch.
- Zvoľte vhodnú podlahu, obuv, oblečenie a vlhkosť, aby ste zabránili elektrostatickému nabíjaniu a vybíjaniu (pozri tiež technické údaje).
- Spotrebič nepoužívajte bez poučenia oprávneným personálom v súlade s protokolom o poučení.
- Dodržujte bezpečnostný priestor za zariadením 2,0 m x šírka bežecského pásu.
- Obsluha a testujúca osoba musia venovať pozornosť automatickým zmenám záťaže v profilovom, kardio a testovacím režimom.
- Nežiaduce riziko uviaznutia: Odstráňte kravaty, šatky alebo iné časti odevu, ktoré by sa mohli zachytiť. Počas údržby a školenia zabezpečte dlhé vlasy a stuhy, aby ste zabránili ich zachyteniu v zónach zachytenia.
- Denne vykonávajte vizuálnu kontrolu (pozri kapitolu "Údržba").

- Dodržiavajte intervaly údržby uvedené v kapitole "Údržba".
- Dodržiavajte povinnosti uvedené v kapitole "Údržba".
- Počas údržby musí byť prítomná druhá osoba.
- V prípade viditeľných alebo podozrivých porúch alebo nesprávneho fungovania (zariadenia, variantov výrobku, softvéru atď.) odpojte zariadenie zo siete, zabráňte jeho opätovnému zapnutiu, zreteľne ho označte a telefonicky a písomne informujte servisný personál.
- V prípade viditeľných alebo podozrivých známkopotrebovania (na zariadení, na variantoch výrobku, na nálepkách atď.) odpojte zariadenie zo siete, zabráňte jeho opätovnému zapnutiu, zreteľne ho označte a telefonicky a písomne informujte servisný personál.
- Označenie sa nesmie meniť ani odstraňovať!
- Ak sa do spotrebiča dostane kvapalina, odpojte sieťovú zástrčku, spotrebič znovu nepripájajte, zreteľne ho označte a telefonicky a písomne informujte zákaznícky servis.
- Zariadenie, konfigurácie, žiadne varianty produktu ani softvér nijako neupravujte.
- Nepripájajte žiadne zariadenia ani softvér, ktoré nie sú uvedené v časti "Kompatibilné zariadenia".
- Prístroj pred každým ošetrením a po ňom vydezinfikujte.
- Pred čistením alebo dezinfekciou odpojte spotrebič a všetky časti výrobku od elektrickej siete.

2.5 Očakávaný klinický prínos

Zamýšľané používanie bežeckého pásu vedie k viacerým zdravotným stavom týkajúcim sa ľudského tela. Behaním na bežiacom páse sa môže pacientovi chôdzou alebo behom vytvárať definovaná záťaž. Definované záťaže trénujú svaly UE, OE a stabilizačné svaly trupu. Zapája sa teda celé telo, čo znamená, že sa trénuje aj srdcovo-pľúcny systém v závislosti od intenzity tréningu, napr. počas vytrvalostného tréningu. To v podstate zahŕňa špecializácie kardiológie a pneumológie. Ďalšou špecializáciou je ortopédia, ktorá tiež využíva pohybové vzorce a prípadné odľahčenie a silový tréning pri chôdzi alebo behu v nastavenom sklone. Opakujúce sa pohybové vzory zlepšujú stabilitu chôdze

a internalizované, čo má veľký význam v oblasti neurológie pre viaceré klinické obrazy. Typickými parametrami zlepšenia schopnosti chôdze sú dĺžka kroku, symetria alebo frekvencia krokov. Medzi ďalšie dlhodobé výsledky patrí zlepšenie pohyblivosti, zvýšenie svalovej sily a vytrvalosti, zlepšenie koordinácie, zlepšenie metabolizmu a zlepšenie psychosociálnych aspektov.

Zlepšenia v rôznych oblastiach sú uvedené v rôznych rehabilitačných usmerneniach a dokazujú očakávané prínosy zariadenia.

2.6 Zvyškové riziko

Riziká spravidla nespočívajú v zariadení. Vždy existuje zvyškové riziko, že tréningové alebo terapeutické opatrenia pre zranené, choré alebo inak postihnuté osoby môžu viesť k nepredvídateľným udalostiam.

Napriek maximálnej starostlivosti zo strany terapeuta sa môžu u pacienta v dôsledku vyššej intenzity tréningu vyskytnúť nasledujúce vedľajšie účinky:

- Bolesť alebo únava
- Vyšší srdcový rytmus pacienta
- Pacientov krvný tlak výrazne stúpa alebo klesá
- Riziko pľúcnej embólie pri už existujúcej trombóze

Vo všetkých týchto prípadoch sa odporúča prerušiť liečbu. Nepredstavujú však žiadne zdravotné riziká, ktoré by terapeut nemohol okamžite dostať pod kontrolu.

Vo výnimočných prípadoch môže stres spôsobiť aj stratu koncentrácie pacienta. V týchto prípadoch je na terapeutovi, aby primerane reagoval a terapiu ukončil.

Ďalšie potenciálne zvyškové riziká, ako sú poranenia, rozdrvenie pohyblivými časťami alebo pády, možno pri správnom používaní považovať za minimálne.

Všetky odporúčania odborných združení vychádzajú z posúdenia pomeru rizika a prínosu; odporúčajú sa len tie liečebné metódy a pomôcky, pri ktorých posúdenie pomeru rizika a prínosu ukazuje, že prínos je výrazne vyšší ako riziko. Účinnosť metódy dokazuje aj skutočnosť, že rehabilitačné opatrenia a merania vykonávané pomocou bežeckého pásu, napr. cvičné EKG alebo spirometria podľa nemeckého sociálneho zákonníka, môžu byť účtované ako služba nositeľom nákladov. Fakturovať sa môžu len služby s preukázaným medicínskym prínosom. Zvyškové riziko pádu sa môže u pacientov ohrozených pádom ďalej minimalizovať použitím bezpečnostného postroja; pádu na zariadenie sa dá dokonca bezpečne predísť. Zvyškové riziko preťaženia je nízke, pretože na jednej strane je možné cvičiť s nastaveným pulzom, čo znamená, že bežecký pás automaticky minimalizuje rýchlosť, ak zistí, že sa pulz odchyľuje od nastaveného rozsahu, a na druhej strane sa na displeji skutočne nedá nesprávne nastaviť, pretože terapeut a pacient môžu ľahko rozpoznať parametre a kedykoľvek ich opraviť.

Ak je pacient úmyselne vystavený stresu, napr. počas výkonovej diagnostiky alebo záťažového EKG, môžu nastať závažné komplikácie, ktoré sa musia obmedziť pomocou sprievodných opatrení. Tieto riziká nie sú indikované bežeckým pásom, pretože bežecký pás je prostriedkom na meranie EKG. Všetky ostatné rozpoznané riziká sa riešia v príslušnom súbore riadenia rizík.

Z výsledného prehľadu najdôležitejších rizík a prínosov vyplýva, že prínosy liečby pomôckou jednoznačne prevažujú nad rizikami, ak sa používa správne a v súlade s návodom na použitie.

Všetky riziká sú v nízkom rozsahu, a preto sú kategorizované ako prijateľné.

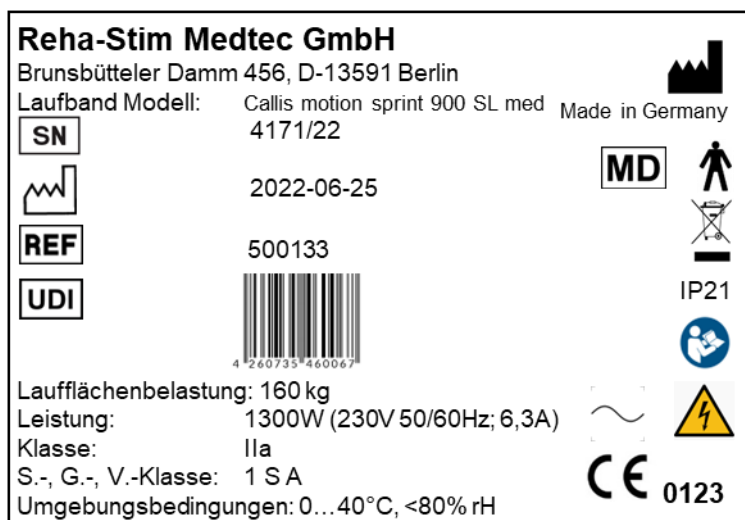
2.7 Trieda presnosti

MP CALLIS motion sprint 900 SL/SE patrí do triedy presnosti A: vysoká presnosť. V triede využitia je zaradený do triedy S. (Štúdia: profesionálne a/alebo komerčné použitie) Trieda presnosti A sa dosahuje v súlade s normou DIN EN 957-6. Prístroj spĺňa nasledujúce tolerancie: Čas $\pm 1\%$; vzdialenosť $\pm 5\%$; rýchlosť $\pm 5\%$ do 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Ak je prítomný sklon, má presnosť $\pm 10\%$ nad 2 % sklonu.

2.8 Informácie o označovaní na vonkajšej strane

2.8.1 Menovka

Typový štítok je pripevnený k ľavému rámu na zadnej strane.



Na typovom štítku sú uvedené informácie v súlade s nariadením MDR 2017/745, najmä všetky informácie potrebné na uvedenie zariadenia do prevádzky a jeho prevádzku. (kapitola 2.1.2)

2.8.2 Označovanie

2.8.2.1 Bezpečnostné pokyny pre impulzné systémy

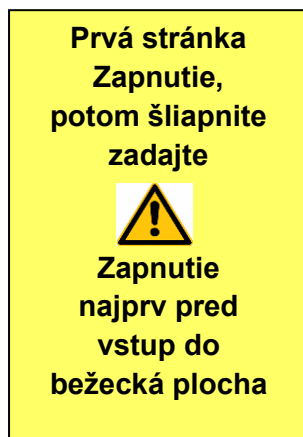
Bezpečnostné pokyny pre impulzné systémy sa nachádzajú na termináli.

Bezpečnostné pokyny podľa normy DIN EN ISO 20957-6
"UPOZORNENIE - Systémy na monitorovanie srdcovej frekvencie môžu byť nepresné. Nadmerný tréning môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Ak máte pocit, že omdliete, okamžite prestaňte cvičiť."

Zariadenia motion sprint 900 SE/SL med sú vybavené originálnym systémom srdcovej frekvencie **POLAR**, ktorý štandardne využíva hrudný pás na zaznamenávanie signálu (vysielač hrudného pásu nie je súčasťou dodávky). Nová funkcia "auto-pairing" je technológia, ktorá umožňuje spárovanie kompatibilného snímača srdcovej frekvencie **POLAR** (napr. H9 alebo H10) prostredníctvom kódovaného 5kHz pripojenia. S uvedenými snímačmi sa potom automaticky vytvorí stabilné a prakticky nerušené spojenie **Bluetooth**. Je možná zostupná kompatibilita so staršími 5kHz snímačmi z **POLAR** (napr. T31c).

je stále zaručená. Táto technológia je založená na prenose signálu prostredníctvom magnetického poľa. Toto magnetické pole môže byť narušené viacerými faktormi. Prenos môžu rušiť napríklad reproduktory, televízory, napájacie káble, žiarivky a výkonné motory. Preto odporúčame používať originálne snímače **POLAR** s funkciou "automatického párovania", ako je napríklad snímač H10, aby sa zabezpečil prenos srdcovej frekvencie s čo najmenším rušením.

2.8.2.2 Bezpečnostné pokyny pre chôdzu po bežeckej ploche



Bezpečnostné upozornenie pre vstup na pracovnú plochu sa nachádza nad tlačidlom zapnutia v pravej zadnej časti rámu LB.

Z bezpečnostných dôvodov je potrebné LB pred obsluhou zapnúť a až potom vstúpiť do LB. Tým sa zabráni zraneniam v prípade poruchy.

2.8.2.3 Bezpečnostný pokyn "NEVSTUPOVAŤ"



"NEDOTÝKAŤ SA"

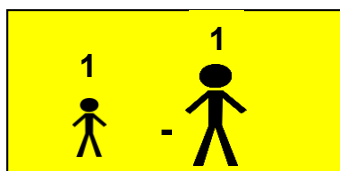
Nesiahajte do lamiel!

2.8.2.4 Bezpečnostné pokyny "SEDENIE ZAKÁZANÉ"



"SEDENIE ZAKÁZANÉ" Sedenie na podpierkach je zakázané!

2.8.2.5 Bezpečnostné pokyny "DOPRAVA"



"Starostlivosť 1:1 je pre deti povinná"

Akonáhle je LB vybavený detskými nápravovými podperami a/alebo detskými HvBv (výškovo a šírko nastaviteľnými ochrannými zábradliami), umiestni sa aj toto bezpečnostné upozornenie.

2.8.2.6 Príkazový znak



"Postupujte podľa návodu na použitie"

Návod na použitie si musíte prečítať pred
je potrebné prečítať a dodržiavať!

2.8.2.7 Sériové číslo (čísla bitov)

Sériové číslo alebo číslo zariadenia LB sa nachádza pod tlačidlom zapnutia, vyrazené na zadnom pravom ráme. Pozostáva zo 6-miestneho čísla. Číslo prístroja možno prečítať aj na typovom štítku a je s ním totožné.

2.8.2.8 Odpojenie od napájacej siete

Bezpečnostné upozornenie sa nachádza pod tlačidlom zapnutia na pravom zadnom ráme.



Pred otvorením
vytiahnite
sieťovú
zástrčku

Poznámka "Pred otvorením vytiahnite sieťovú zástrčku" je určená na informovanie servisného personálu pri inštalácii alebo údržbe, aby spotrebič odpojil od napätia, aby sa nedotkol žiadnych súčiastok pod napätím a aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom pre servisný personál.

2.8.2.9 Spätný chod (zmena smeru jazdy)

Bezpečnostné upozornenie sa nachádza na svorke, ak je k dispozícii reverzná prevádzka.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Režim spätného chodu je určený na behanie na bežeckom páse dozadu, aby ste mohli vždy sledovať parametre bežeckého pásu. Iba s HzP (osobná bezpečnostná podpora) je možné simulovať beh do kopca s nastaveným sklonom.

2.8.2.10 Všeobecné symboly



Použitá časť typu B, trieda ochrany 1

3. Okolité podmienky, preprava, skladovanie

Vlhkosť: < 80 %; Teplotný rozsah: 0/40 °C; Teplota skladovania: 0/40 °C (chráňte pred silnými teplotnými výkyvmi // Pri používaní v chladnom prostredí nechajte spotrebič pomaly zahriať (riziko rozbitia všetkých plastov)). Spotrebič by nemal byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu! Sieťová zástrčka a zásuvka musia byť vždy prístupné, aby bolo možné LB okamžite odpojiť od elektrickej siete. Sieťová zástrčka sa musí odpojiť pred vykonávaním akýchkoľvek prác na LB, a to aj v prípade, že sa má spotrebič premiestniť.

4. Uvedenie do prevádzky / inštalácia

4.1 Miesto inštalácie

Dodržiavajte okolité podmienky. (Kapitola 3). Spotrebič umiestnite na pevný, rovný, nešmykľavý povrch bez vibrácií. Dbajte na to, aby spotrebič nebol umiestnený na hrubých "gumových podložkách". Pod LB musí byť dostatočný voľný priestor, aby sa mohla hodiť pojazdná plocha. Musí byť zabezpečený bezpečnostný priestor s dĺžkou a šírkou najmenej 2 000 mm. V celom bezpečnostnom priestore sa nesmú nachádzať žiadne cudzie predmety. Ak má zariadenie možnosť spätného chodu, rovnaký bezpečnostný priestor musí byť zachovaný aj pred LB.

Uistite sa, že v okolí nie je elektromagnetické žiarenie, ktoré by mohlo ovplyvniť meranie impulzov.

4.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Dodržiavajte okolité podmienky. (Kapitola 3) Pred prvou prevádzkou sa musí LB niekoľko hodín aklimatizovať. LB sa pripája k elektrickej sieti (220 - 230 V) prostredníctvom sieťového kábla. Na elektrické pripojenie používajte len zásuvku s príslušným napätím. Zásuvka musí byť chránená pomalou poistkou (16 A). Maximálny vnútorný odpor sieťového napájania je 2Ω (vypočítaný z max. úbytku napätia 40 V pri max. nábehovom prúde 20 A). Priamo pod LB nesmú byť položené žiadne káble, zástrčky alebo zásuvky pod napätím. Dbajte na to, aby (ak je súčasťou dodávky) bol magnet ťahadla núdzového zastavenia (slúži aj ako blokovácia funkcia) v polohe určenej na svorke alebo aby tlačidlo núdzového zastavenia nebolo v stlačenej polohe. Tlačidlo zapnutia sa nachádza na zadnom pravom ráme LB. Používa sa výlučne na zapnutie. Používateľ nesmie pri zapínaní LB stáť na ňom. Ovládacie tlačidlá sa nachádzajú na ovládacom paneli LB a možno ich ovládať ľahkým poklepaním bez použitia sily. (Obsluha terminálu, pozri prílohu) Ľahkým poklepaním na tlačidlo OFF (vypnutie) sa LB opäť vypne. LB možno vypnúť stlačením tlačidla na pravom zadnom ráme.

4.3 Riešenie problémov

Ak sa LB správa nesprávne, je možné ho zastaviť pomocou tlačidla Stop a núdzového zastavenia a problém odstrániť opätovným spustením. Ak sa tak nestane, obráťte sa na výrobcu.

Okrem toho nie sú k dispozícii žiadne systémové hlásenia, chybové hlásenia ani hlásenia o poruchách.

4.4 Poznámka k nahlasovaniu udalostí

Pozor: Udalosti (incidenty) týkajúce sa bežeckého pásu motion sprint 900 SE/SL med, ktoré môžu alebo mohli viesť k vážnemu poškodeniu pacientov alebo personálu (nebezpečné zranenia a úmrtia) a/alebo k materiálnym škodám, sa musia hlásiť bezodkladne po vzniku incidentu e-mailom alebo telefonicky.

oznámiť výrobcovi Reha-Stim Medtec a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je používateľ a/alebo pacient usadený.

5. Možnosti

5.1 Spätný chod (U mkehr der Laufrichtung)

Pozri kapitolu 2.8.2.9

5.2 Polárne pulzné systémy (prijímač je súčasťou dodávky)

Prístroje motion sprint 900 SE/SL med sú vybavené originálnym pulzným systémom **POLAR**, ktorý štandardne využíva hrudný pás na zaznamenávanie signálov. To umožňuje individuálny tréning v rôznych programoch. Bezdrôtový prenos údajov do elektroniky displeja je kódovaný (buď prostredníctvom 5kHz alebo  Bluetooth). Nová technológia "automatického párovania" **POLAR** je založená na bezpečnom a nerušenom prenose dát prostredníctvom Bluetooth. Táto technológia vyžaduje použitie vysieláčov H10 alebo H9. Prostredníctvom pripojenia  Bluetooth sa do monitora prenášajú aj ďalšie parametre, napríklad HRV a frekvencia dýchania.

Ak sa používajú staré vysieláče, napr. s kódom T31, je zabezpečená kompatibilita smerom nadol. Upozorňujeme, že počas prenosu signálu môže dochádzať k rušeniu.

Farba blikajúceho symbolu srdca označuje použitú technológiu. svetlomodrá = Bluetooth zelená = 5 kHz

5.3 Prenos impulzov prostredníctvom technológie ANT+

ANT+

Zariadenia motion sprint 900 SE/SL med umožňujú okrem prenosu srdcovej frekvencie cez 5kHz/ Bluetooth aj voliteľný prenos údajov cez .

 Na to je potrebný balík Performance. Zariadenia motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med automaticky rozpoznávajú.

Polárny 5kHz/ Bluetooth signál alebo  signál. Ak chcete spárovať senzor , používateľ už musí byť v požadovanom tréningovom programe a príslušný senzor musí byť prezentovaný v blízkosti integrovanej rádiovkej antény v monitore.

Tmavomodro blikajúci symbol srdca potvrdzuje prenos srdcovej frekvencie prostredníctvom stránky .



Obr.: Spárovanie snímača ANT+ na prenos srdcovej frekvencie

5.4 Zvýšenie zaťaženia na 250 kg

Pri zaťažení nad 160 kg musí byť bežecký pás vo vodorovnej polohe. Nastavenie sklonu nad 160 kg je zakázané, rovnako ako používanie HzP.

5.5 Varianty

Pre jednotlivé modely je možné objednať rôzne varianty v závislosti od použitia:

- Podpery na ruky (oceľové, práškovo lakované) pre dospelých a deti
- Rampa (drevená) na uľahčenie prístupu
- Držiak na ochranu proti pádu HzP s hrudným postrojom
- Odľahčenie (pre Callis Trac 60 PRO v cene) s rehabilitačným korzetom (látka)
- Pevná alebo odnímateľná klávesnica zábradlia

Ak ste vo svojom výrobku dostali jednu alebo viacero z týchto možností, podrobnejšie informácie nájdete v príslušnom návode na obsluhu.

6. Bezpečné školenie

Je potrebné dodržiavať kapitolu 2.8.2 "Označovanie"!

Kapitola 8 "Údržba" musí byť dodržaná!



Zariadenie EMERGENCY STOP: Existujúce ťahadlo EMERGENCY STOP a/alebo tlačidlo EMERGENCY STOP sa musia v prípade núdze aktivovať a okamžite zastavia zdvíhací vozík. "Tlačidlo STOP" sa môže vždy aktivovať ako bezpečnostná funkcia. Znižuje rýchlosť jazdnej plochy, až kým nedôjde k jej zastaveniu. Pred začatím školenia by mala byť vhodnosť skontrolovaná oprávnenou osobou. Podľa normy DIN EN 60601-1 sú lamely, displej a klávesnice aplikačnými časťami. LB sa opäť vypne ľahkým poklepaním na tlačidlo OFF.

Poznámka: Vezmite na vedomie uvedené kontraindikácie. Upozorňujeme, že nadmerný tréning môžu byť škodlivé.

Pri tréningu noste priliehavé, ľahké športové oblečenie, ktoré sa počas tréningu nemôže zachytiť o časti LB. Plastová svorka pripnutá k ripcordu musí byť pri používaní LB pripnutá k oblečeniu tak, aby sa magnet pri napínaní ripcordu odpojil od svorky. Šnúra musí byť nastavená tak, aby sa magnet uvoľnil maximálne na 70 % dĺžky bežeckej plochy. Vždy noste vhodnú športovú obuv, aby ste zaistili bezpečnú oporu na bežeckej ploche. Pred začatím tréningu skontrolujte, či zariadenie bezpečne stojí na nohách, či nie je poškodené alebo či nedošlo k inej manipulácii. Ak zistíte nejaké závady alebo si nie ste istí, pred začatím tréningu sa opýtajte vedúceho.

Poznámka: Dbajte na to, aby ste vždy bežali v strede bežeckej plochy. Prispôsobte sa rýchlosti.

7. Starostlivosť

Plastové obloženie, časti rámu a všetky varianty zábradlia očistite vlhkou handričkou a jemným mydlom, aby ste odstránili agresívne zvyšky potu. Potom povrchy utrite do sucha.

Dezinfekčné obrúsky acryl-des® používajte len vtedy, ak je potrebná dezinfekcia LB. Čistenie by sa malo vykonávať podľa potreby.

Úroveň bezpečnosti LB sa môže zachovať len vtedy, ak sa pravidelne kontroluje, či sa spotrebiče nepoškodili a neopotrebovali. Poškodené diely sa musia okamžite vymeniť a spotrebič sa musí odstaviť, kým sa nevykoná oprava.

Pozor: Nepoužívajte rozpúšťadlá!

DIN EN 60601-1 7.9.2.12

Prístroj ME a jeho varianty výrobkov možno čistiť dezinfekčnými utierkami acryl-des® v intervaloch, ktoré si sami určíte (ak je to potrebné, v závislosti od použitia a stupňa znečistenia). Teplota počas čistenia by mala byť v rozmedzí 0° - 40° a vlhkosť vzduchu pod 80 %. Ďalšie podrobnosti nájdete v prílohe.

8. Údržba

8.1 Minimálna kvalifikácia personálu údržby

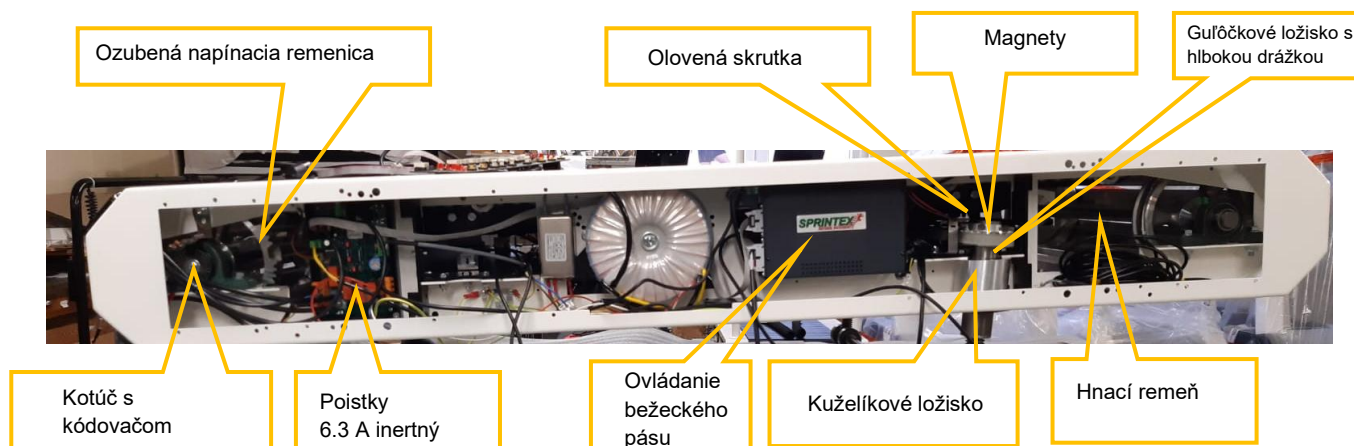
Údržbu musí vykonávať technik alebo servisný partner autorizovaný spoločnosťou emotion fitness GmbH & Co. KG alebo spoločnosťou Reha-Stim Medtec GmbH.

8.2 Pokyny na údržbu

Spotrebič je prakticky bezúdržbový. Napriek tomu odporúčame vykonávať údržbu LB každých 12 mesiacov. Dodržiavajte nasledujúce pokyny na údržbu.

Ak máte problémy, ktoré nemôžete vyriešiť sami, obráťte sa na spoločnosť Reha-Stim Medtec GmbH. Autorizované servisné oddelenie vám rýchlo a kvalifikovane pomôže alebo vám poskytne pokyny. Počas používania sa nesmie vykonávať servis žiadnej časti LB!

Upozornenie: Pred prácou na spotrebiči vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky! Nemastite remeň motora pre pracovnú plochu a rozteč! Nedostatočná údržba vedie k zvýšenej hlučnosti.



Každých 12 mesiacov:

- Odstráňte ľavý a pravý panel
- Vysávanie prístupných priestorov
- Skontrolujte, či magnety na rozstupovom vretene pevne sedia, v prípade potreby ich znovu prilepte (pomocou Pattexu)
- Vyčistite a premažte ozubené a klinové remene (mazivo Molykote)
- Čistenie a premazávanie kuželíkových a gulôčkových ložísk (penetračný olej)
- Vyčistite a premažte sklonové vretená (mazivo Molykote)

Dodatočné odporúčanie každých 24 mesiacov:

- Čistenie napínacej remenice
- Skontrolujte napnutie behúňa
- Uťahnite skrutky ložiska podstavca na oboch vychyľovacích valcoch (50 Nm).
- Skontrolujte tesnosť všetkých skrutiek

8.3 Výmena poistiek, sieťových pripojovacích káblov a iných častí

Výmena poistiek

Odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej siete! Uvoľnite bočný panel pomocou krížového skrutkovača. Vymeňte poistky na riadiacej doske (2x 6,3 A pomalá dymová, označená na doske plošných spojov, 2x 10 A pomalá dymová na riadiacej doske, ak je prítomný sklon) pomocou bajonetovej západky.

Výmena sieťového pripojovacieho kábla

Odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej siete! Uvoľnite bočný panel pomocou krížového skrutkovača. Odpojte sieťový pripojovací kábel od sieťového filtra, uvoľnite káblovú priechodku vrátane odľahčovača pnutia, vyberte sieťový kábel, prestrčte nový sieťový kábel, vložte nový odľahčovač pnutia, pripojte sieťové pripojovacie káble k sieťovému filtru. Po úspešnej výmene znovu nasadte bočné panely.

Ostatné časti

V prípade výmeny dielov, ktoré nie sú uvedené v zozname, je potrebné vždy kontaktovať spoločnosť Reha-Stim Medtec GmbH.

8.4 Schémy zapojenia / zoznam komponentov

Poznámka: Informácie potrebné na údržbu (schémy zapojenia, komponenty atď.) si môžete vyžiadať priamo od spoločnosti Reha-Stim Medtec GmbH.

9. Údržba

MP motion sprint 900 SE/SL med musí každých 12 mesiacov prejsť bezpečnostnou kontrolou (STK) v súlade s vyhláškou o prevádzkovateľoch zdravotníckych pomôcok (MPBetreibV) . Za jej vykonanie je zodpovedný prevádzkovateľ.

10. Operácia "Zobrazenie"

Tri tréningové programy umožňujú individuálny tréning na zariadeniach motion cardio line 900.

10.1 Prehľad funkcií displeja/tlačidiel



Vysvetlenie tlačidiel:

- **Tlačidlo Domov** je fyzické tlačidlo pod sklom displeja. Jeho stlačením sa dostanete do hlavnej ponuky. Dlhým stlačením tlačidla HOME (najmenej 6 sekúnd) sa vynuluje elektronika monitora.
- Stlačením tlačidla **PAUSE** (⏸) pozastavíte tréning.
- Tréning môžete spustiť alebo obnoviť stlačením tlačidla **PLAY** (▶).
- Tlačidlo **COOL** (❄) okamžite ukončí tréning. Okamžite sa vytvorí súhrn výsledkov tréningu, ktorý sa zobrazí a v prípade potreby sa odošle do kompatibilného softvéru na riadenie tréningu.
- Pomocou tlačidla **"+" alebo "-"** zvýšte alebo znížte nastavované parametre alebo hodnoty výkonu.
- Pomocou **tlačidiel so šípkami** sa pohybujete v príslušných ponukách a potvrdzujete hodnoty alebo nastavenia.
- Vo výbere programov sa môžete pohybovať pomocou gest posúvania/preťahovania.

V závislosti od programu sa zobrazia niektoré z nasledujúcich parametrov:

- Názov programu.
- Čas: Ukončený alebo zostávajúci čas tréningu.
- Srdcová frekvencia: Zobrazenie srdcovej frekvencie pri použití kompatibilného pásu s vysielateľom srdcovej frekvencie. Indikátor srdcovej frekvencie zobrazuje aktuálny rozsah srdcovej frekvencie pre programy s cieľovou alebo maximálnou srdcovou frekvenciou. Indikátor profilu na displeji zobrazuje priebeh rozsahu intenzity počas tréningu.
- km/h: Fiktívna rýchlosť sa zobrazuje v km/h.
- %: Sklon v %
- HRV: Variabilita srdcovej frekvencie sa zobrazuje prostredníctvom hodnoty RMSSD (vyžaduje senzor **POLAR H10**).
- resp: Frekvencia dýchania (vyžaduje senzor **POLAR H10**)
- km: Pridaná alebo zostávajúca vzdialenosť. Zobrazenie je v metroch; od 1000 m po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Pridané alebo zvyšné kalórie.
- Úroveň: Úroveň intenzity 1 - 21.

- Ø Ak sú parametre doplnené týmto symbolom, ide o priemerné hodnoty.

Výsledky

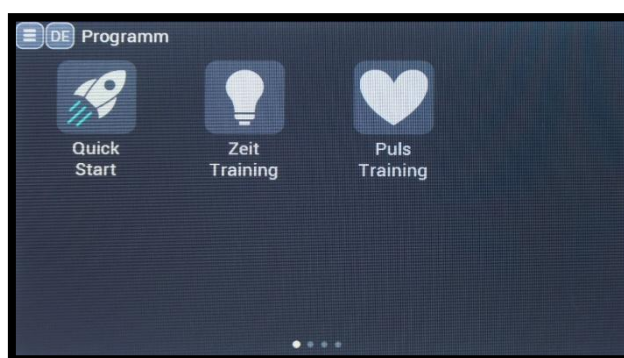
Výsledky sa zobrazia na monitore po ukončení tréningového programu alebo po jeho predčasnom zrušení prostredníctvom funkcie COOL (❄️). Ak nedôjde k žiadnej reakcii, tréningový program sa po zobrazení výsledkov ukončí. V opačnom prípade sa začne 3-minútové ochladzovanie.

Niektoré hodnoty sú spriemerované (watty, km/h, rýchlosť, tepová frekvencia, výškové metre/min), iné sú kumulované (km, K-Cal, čas, výškové metre). Priemerné hodnoty sú označené symbolom Ø.

Tieto výsledky umožňujú sledovať vývoj osobného výkonu a slúžia tak ako motivácia.

10.2 Výber programu

Požadovaný tréningový program môžete vybrať v hlavnej ponuke ťuknutím na príslušnú ikonu. Potom sa zobrazí stránka s konfiguráciou, kde môžete nastaviť príslušné parametre tréningu. Stlačením tlačidla **PLAY** (▶) potvrdíte zadanie a spustíte tréningový program. Do hlavnej ponuky sa môžete vrátiť pomocou ikony domov alebo tlačidla domov.



Chybové hlásenia

Môžu sa vyskytnúť nasledujúce chybové hlásenia. Ak sa chyba zobrazuje opakovane, nápravu môžu zabezpečiť opatrenia uvedené nižšie. Ak nevedú k úspechu, treba sa obrátiť na výrobcu a prípadne na výrobcu softvéru.

Chybová správa	Opatrenie/opatrenia	Typy zariadení, ktorých sa to týka
"Pulzný senzor?"	Monitor chce spustiť program, ktorý vyžaduje nosenie snímača srdcovej frekvencie. Ak sa na stránke nenájde žiadny snímač, zobrazí sa táto správa. à Skontrolujte snímač pulzu.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900

"FBB:Incomplete frame"	Chyba FBB (Fly-By-Bluetooth®); keď sa dosiahne koniec prenášanej správy, ktorá ešte nie je dokončená. à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Zlý typ paketu"	Chyba FBB; softvér počítača odoslal neznámy typ správy. à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Bad block check"	Chyba FBB; kontrola bloku (generovaný kontrolný súčet) sa nezhoduje s očakávanou kontrolou bloku. à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Missing ETX"	Chyba FBB; koniec správy nezodpovedá znaku "Koniec správy". à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Parser failed"	Chyba FBB; správa z PC nezodpovedá definovanému formátu správy. à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:UID mismatch"	Chyba FBB; ID používateľa odoslané v prihlasovacej správe sa nezhoduje s ID používateľa z programovej správy. à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"Program nie je povolený"	Chyba FBB; softvér odoslal program, ktorý nie je v zariadení povolený. à Vyberte iný program v počítači alebo Ak si ho chcete zakúpiť, obráťte sa na výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Chýbajúci vstup: ##"	Chyba FBB, v hlásení programu chýba parameter ##, ale je potrebný (program sa nespustil). à Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii

"Par ## mimo rozsahu: ###<##<##<###"	Požadovaný parameter nastavenia bol počítačovým softvérom odoslaný do zariadenia mimo povoleného rozsahu. à Kontaktujte výrobcu softvéru.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"Profil> 50 krokov"	Chybové hlásenie, ak sa má prehrať profil s príliš veľkým počtom krokov. à Zníženie počtu intervalových krokov v programe PC (len pre intervalový program) alebo kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 à sa vyskytuje len pri integrácii systému a vybranom intervalovom programe
"Infokód: ### (niekedy s dodatočným textom)"	Zobrazí sa číslo chyby riadiacej jednotky motora MCU6. à Kontaktujte výrobcu zariadenia.	motion sprint 900 PL
"Sprintex Err: A##:###"	Zobrazí sa číslo chyby ovládača. à Kontaktujte výrobcu zariadenia.	motion sprint 900 SL/SE
"Chyba Sprintex: \$-\$"	Zobrazí sa číslo chyby ovládača. à Kontaktujte výrobcu zariadenia.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: žiadna odpoveď"	Monitor nedostane žiadnu odpoveď od riadiacej jednotky. à Kontaktujte výrobcu zariadenia.	motion sprint 900 SL/SE

11 Technické údaje

Rozmery a hmotnosť sa môžu líšiť v dôsledku zmien spotrebiča.

Rozmery	Hmotnosť	maximálna hmotnosť používateľa
172 cm x 76 cm x 148 cm (D/Š/V)	170 kg	160 kg; posilnená: 250 kg

Pohon hliníkových lamiel s ozubeným remeňom s gumovým poťahom. Žiadny sklz, žiadne zahrievanie jazdnej plochy, nízka trvalá spotreba energie.

Výška kroku:	28 cm
Bežecký povrch:	D x Š 155 cm x 50 cm;
Hmotnosť:	190 kg so sklonom
Max. Hmotnosť používateľa:	Max. hmotnosť: 160 kg
Pohon:	Bezkartáčový jednosmerný motor 1,3 KW
Napätie:	230V 50/60Hz
Aktuálne:	6 A
Poistky:	2 x 6,3 A s pomalým fúkaním, 2 x 10 A m. gradient
Vlhkosť vzduchu:	< 80%
Vývoj hluku:	< 75 dB(A)
Teplotný rozsah:	0 až 40 °C.
Teplota skladovania:	0 až 40 °C.
Zvodový prúd:	< 0,5 mA
Stupeň ochrany:	IP X0
Rýchlosť:	Plynulé nastavenie rýchlosti 0-17 km/h
Sklon:	(s pohybovým šprintom SL med)
Systém merania srdcovej frekvencie:	Ant+ a Bluetooth (hrudný pás alebo hodinky nie sú súčasťou dodávky)
Zdravotnícke zariadenie:	podľa EU 2017/745
Aplikácie zahŕňajú tieto normy:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

12. Záruka

Vychádza to zo zákonnej záruky.

Spoločnosť emotion fitness GmbH & Co. KG ako distribútor tohto výrobku poskytuje profesionálnym používateľom bezplatný servis dielov a práce počas 12 mesiacov, ak sa preukáže správne používanie a starostlivosť uvedené v tomto návode na použitie. Počas ďalších 12 mesiacov spoločnosť emotion fitness GmbH & Co. KG bezplatne vymení náhradné diely.

Nárok na záruku zaniká, ak bol výrobok servisovaný alebo opravovaný neoprávnenými osobami. Akonáhle vznikne záručná reklamácia, mali by ste o tom bezodkladne písomne alebo e-mailom informovať spoločnosť emotion fitness GmbH & Co KG. Informácie o sériovom čísle zariadenia, čase nákupu, podrobnom popise poruchy a zdroji dodávky musí poskytnúť majiteľ zariadenia.

emotion fitness GmbH & Co. KG zabezpečí službu, ale vyhradzuje si právo rozhodnúť o type služby.

V úvahu prichádzajú tieto postupy.

1. servis vykonáva naše servisné oddelenie priamo na mieste.
- 2 Pošleme vám požadovaný náhradný diel.
3. pošleme náhradné zariadenie.

Chybné diely nám musí zákazník vrátiť do 48 hodín. V opačnom prípade budú dodané náhradné diely spoplatnené.

Ak sú príčiny mimo rozsahu záruky, spoločnosť emotion fitness GmbH & Co. KG si vyhradzuje právo účtovať všetky náklady na opravu.

Na niektoré opotrebované diely sa záruka nevzťahuje. Ide najmä o prekryvnú fóliu/fóliu na klávesnici a gumovú rukoväť na riadidlách. Na pulzné systémy Polar sa vzťahuje zákonná záruka.

Tieto ustanovenia o záruke nijako neovplyvňujú všeobecné zákonné nároky. Aktuálne znenie našich všeobecných dodacích podmienok si môžete pozrieť a stiahnuť z našej webovej stránky www.emotion-fitness.de.

The logo for emotion fitness, featuring the word "emotion" in a bold, lowercase sans-serif font with a red dot on the 'e', and "FITNESS" in a smaller, uppercase sans-serif font below it.

emotion fitness GmbH & Co. KG
Trippstadter Strasse 68
67691 Hochspeyer
Deutschland
Telefón: +49 6305-714990
Fax: +49 6305-71499111
info@emotion-fitness.de
www.emotion-fitness.de